

TORONTÁI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA
Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Beckerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

VASÁRNAP, 1929 NOVEMBER 3
58. ÉVFOLYAM, 253. SZÁM

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ
Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Beográdból jelentik: Öfelsége a király tegnap szárnysegéde kíséretében autón Topolára utazott. (Avala.)

Beográdból jelentik: A legfelsőbb törvényhozó tanács tegnap délután fejezte be a csódtörvényjavaslatról szóló elvi vitát és ma tér át a részletes vitára. (Avala.)

Londonból jelentik: MacDonald, leánya kíséretében tegnap visszaérkezett amerikai utjáról. MacDonaldot az egész kormány és óriási tömeg fogadta. A miniszterelnök állapotáról beszélve kijelentette, hogy karjában szaggató fájdalmakat érez, amelyek hovatovább gátolják munkájában.

Székesfehérvárról jelentik: Vass József népjóléti miniszter tegnap ünnepelte pappá szentelésének 25 éves jubileumát, amely alkalommal nagy társadalmi ünnepségekben részesültek.

Berlinből jelentik: Gorkij Maxim, a világhírű orosz író csütörtökön Berlinbe érkezett, ahol több napot tölt, mielőtt folytatná útját Délolaszország felé. Gorkij Maxim, aki tudvaleg tüdőbeteg, az utolsó időben újra igen nagy légzési bántalmakban szenved és ezért megy Délolaszországba orvosai tanácsára.

Beográdból jelentik: Maurice Deobra, a világhírű francia író tegnap óta Beográdban tartózkodik, ahol ma este fog indiai utazásának benyomásairól felolvasást tartani.

Beográdból jelentik: A törvényszék tegnap ítélték Pavlovity Nikola villanytelepi pénzbeszedő felett, aki 90.000 dinárt sikkasztott el. A bíróság Pavlovityot két évi fegyházra ítélte.

Zajecsből jelentik: Két nappal ezelőtt Zerdán faluból egy lakodalmi menét vonult az erdőbe. Az erdő egyik tisztásán haladtak éppen át, amikor az egyik kocsiiban ülő aszszonyt egy lehulló meteorit halálosan megsebesítette. A tüzes, süstörgő meteorvasdarabot megtalálták később a kocsii mellett.

SPORT HIREK

Budapest. Magyarország—Délmetország 7:1 (2:0).

A piroti egyezmény november 5-én lép életbe.

Szófia, nov. 2.

Az Avala távirati ügynökség jelenti: A bolgár hivatalos lap közli, hogy Nésity Ljubomir jugoszláv követ és meghatalmazott miniszter közölte tegnap a külügyminisztert helyettesítő Liapcev miniszterelnökkel, hogy a jugoszláv kormány jóváhagyta a piroti konferencia jegyzőkönyveit.

Nésity ezzel kapcsolatban azt javasolta, hogy a bolgár kormány intézkedjék ezeknek a jegyzőkönyveknek az életbeléptetése iránt.

A piroti egyezmény jegyzőkönyveinek határozatai november 5-ikén lépnek életbe. A jegyzőkönyvek alapján összehívandó vegyes-bizottság e szerint november 15-ikén ülhetne egybe.

Ennek a vegyes bizottságnak a hatáskörébe tartozna, hogy megoldja azokat a főbb kérdéseket is, amelyek a piroti konferencián nem lehetett megnyugtatóan és kielégítően megoldani.

A bolgár kormány Nésity követ szóbeli javaslatát elfogadta. Rende-

letet adott ki az összes alárendelt és érdekelt hatóságoknak, amelyben utasítja őket, hogy azonnal lépjenek érintkezésbe a jugoszláv hatóságokkal.

hogy biztosítani lehessen a piroti egyezménynek november 5-ikén való életbeléptetését.

Ennek a piroti egyezménynek az életbeléptetése után összeülő vegyes-bizottságnak az első tanácskozása pedig november 15-én lesz Szófiában.

Az erdőminisztérium főtisztviselőinek fegyelmi ügyében november 11-én lesz ítélet.

Beograd, nov. 2.

Az államtanács hetekig tartó tárgyalás után tegnap fejezte be a Sztamenkovity erdő- és bányaminiszteri helyettes és társai ellen indított fegyelmi vizsgálatot.

A tegnapi napon Sztamenkovity, Ility, dr. Milosevity, Schirer, Baden

és Novák Lui mondtak a zárzó jogán még védbeszédet, majd a bíróság tanácskozára vonult vissza. Rövid tanácskozás után az elnök

kijelentette, hogy a vizsgálat nagy anyagára való tekintettel, az ítélet november 11-ikén délelőtt 11 ór kor hirdeti ki.

A francia lapok azt vélik, újra csak egy Briand-kormány oldhatja meg a válságot.

Párizs, nov. 2.

Clemantel kormányalakítási kísérletei nem jártak eredménnyel. A tárgyalásokat Mintigni radikális nyitotta meg, aki azt követelte, hogy Daladier is benne legyen a kormányban. Ez azonban megtagadta Daladier magatartásán, aki a belügyi tárcát követelte, míg Clemantel a hadügyit ajánlotta föl neki.

Clemantel mandátumának visszavonásával Tardieuxot bizta meg Doumergue a kormányalakításra irányuló tárgyalásokkal.

A lapok igen tartózkodóan ítélik meg Tardieux esélyeit és azt hiszik, az egyedüli megoldás lesz, hogy újra Briand kapja kezébe a helyzet kulcsát.

Tardieux különben folytatta tegnap a kibontakozásra irányuló tárgyalásokat. Elsőnek Brianddal tárgyalt, aki kifejtette neki álláspontját, amely nem egy baloldali tömörítésre gondol, hanem az összes köztársasági koncentrációjára.

Két detektívet lőttek le Zágrebben.

Beograd, nov. 2.

A belügyminisztérium a következő hivatalos jelentést adta ki:

A zágrebi rendőrség fontos adatok alapján elrendelte Kec Jozsip és Pán Jozsip rendőrügynököknek, hogy a város szélén levő Siemensgyárból állítsák elő Babics Iván sófőrt. Mikor az ügynökök abba az udvarba értek, ahol Babics lakott, ez előrántotta a revolverét és két lövést adott le, utána pedig elmenekült. Kec Jozsipek a golyó halálra sebezte, Pán Jozsipek pedig súlyosan megsebesítette.

A rendőrség azonnal keresni kezdte Babicsot és mivel azt gyanították, hogy barátainál fog elrejtőzni, Tremszka Mita ügynököt Blazsovity nevű rendőrrel elküldték Hranilovity Zsárkó lakására. Hranilovity nem volt otthon, amikor a rendőrök keresték és ezért ezek a ház előtt várakoztak. Amikor Hranilovity lakása

felé közeledett és észrevette a rendőrség embereit, elővette revolverét és rájuk lőtt. A lövések következtében Tremszka meghalt, Blazsovity pedig megsebesült.

A két szerencsétlen titkosrendőr temetése tegnap délután ment végbe óriási részvét mellett.

A rendőrség a merénylő Hranilovityot őrizetbe vette, míg a szökésben léven Babics ellen országos körözvényt adtak ki.

Nagy földrengés Romániában.

Bukarest, nov. 2.

Tegnap reggel 9 óra előtt 10 perccel, heves földrengés rémitette meg Bukarest és környékének lakóit.

A földrengések oly hevesen érték egymást, hogy a bukaresti földtani intézet műszerei csakhamar felmondták a szolgálatot és tönkrementek.

A főváros egyes épületeiben igen nagy károkat okozott a földrengés.

Nagy vasuti szerencsétlenség Romániában.

Bukarest, nov. 2.

A Galac—Bukarest közötti vasuti vonalon Drasi állomás közvetlen közelében borzalmas vasuti szerencsétlenség történt.

A Galacból elindított gyorsvonat 80 kilométeres sebességgel roham az útján sűrű ködben. Drasi mellett a töltésen vasuti munkások dolgoztak, akik nem vették észre a vonatot, amely közéjük rontott és hat munkást halálragaszt, míg tizet súlyosan megsebesített.

A katasztrófát a gyorsvonat személyzete nem is vette észre és csak Bukarestben, amikor a szerelvényen huszafatokat, ruhafoszványokat találtak, akkor indították meg a vizsgálatot, hogy hol is történhetett a szerencsétlenség.

A palesztinai zavargások ügyeit vizsgálja felül egy angol bizottság.

Jeruzsálem, nov. 2.

A palesztinai zavargások hátterének a kivizsgálására kiküldött angol bizottság megkezdte munkáját.

A bizottság első ülésén Tander angol őrnagyot, a palesztinai angol rendőrség parancsnokát hallgatták ki arra vonatkozólag, hogy milyen intézkedésekkel igyekezett a lázadást elnyomni.

Tander őrnagy állítólag úgy nyilatkozott, hogy erősebb rendszabályokat nem mert életbeléptetni, mert már az első rendszabályok óriási izgalmat keltettek.

A bizottság több napon keresztül fogja kihallgatni a palesztinai angol rendőrség vezető pozícióját betöltő embereit.

Kévesebb a szőlőtermés, de javult a minőség. Pancsevórol jelentik: A Pancsevó környéki szőlőkben most fejezték be a szüretet és felbecsülhetővé vált a termés mennyisége és minősége. Mennyiségileg az idei szőlőtermés erősen a tavalyi alatt maradt, a minősége ezzel szemben némileg javult. A must a kloszterneuburgi mérték szerint 19—21 fokos. A bor literjéért 2.50—4 dinárt kapnak.

Antula J. Dragomir kerületi inspektor Beckereken.

Magánjellegű látogatásokat tett és hivatalát csak egy hónap mulva foglalja el.

Beckerek, nov. 2.

Csütörtökön reggel Beckerekre érkezett Antula J. Dragomir nyug. hadbírói tábornok, dunamelléki tartományi főispán, akit nemrég becskeréki kerületi inspektornak neveztek ki. Az inspektor, felesége és Purity György főispáni titkár társaságában érkezett Beckerekre, ahol felkereste dr. Zubkovity Pávle főispáni jogi referentst, a becskeréki főispáni hivatal vezetőjét és megtekintette a főispáni lakást, amely a kerületi inspektor lakosztálya céljaira fog szolgálni. Utána bemutatkozó látogatást tett a városházán, ahol a

polgármester távollétében Rajity Tima városi főjegyző, polgármester-helyettes fogadta, majd dr. Dimitrijevitij Tihomir rendőriőkapitányt kereste fel.

Purity György titkár a kerületi inspektor becskeréki látogatásáról kijelentette, hogy az kizárólag magánjellegű és

az inspektor becskeréki hivatalát csak később, egy hónap elteltével fogja átvenni.

Az inspektor még a csütörtöki nap folyamán Vrsacon keresztül visszautazott Szmederevóba.

Megszervezik a mezőgazdasági termékek eladását.

Nikolity Nikola Bata lett ismét a szerb földművelésügyi szövetség elnöke.

Beckerek, nov. 2.

A szerb földművelésügyi szövetség bányási szövetsége csütörtökön délután 9 órakor igazgatósági és felügyelő-bizottsági ülést tartott, amelyen az igazgatóság és a felügyelő-bizottság vidéki tagjai is teljes számban jelentek meg.

Az alakuló ülés legfontosabb tárgya az igazgatóság és a felügyelő-bizottság elnöki tisztének a betöltése. Az igazgatóság elnöke ismét Nikolity Nikola Bata lett, míg a felügyelő-bi-

zottság élére Moljac Milivojt választották.

Elhatározta az ülés, hogy a szövetség kebelén belül

beszerzési szervezetet létesít, ennek alapszabályait felolvasták és elfogadták, a kedvezményezett Agrárbanktól nagyobb kölcsönt kér és végül úgy döntött, hogy

a mezőgazdasági termékek eladásának megszervezésére ugyancsak a szövetségen belül szervezetet létesít.

Súlyos sebesülés a Zsil—Schwäbise mérkőzésen.

Orron rugták Merschbacher, a Schwäbische kapusát. Jugoszlávija—Borac 2:1—Zsil—Schwäbische 8:0.

Beckerek, nov. 2.

Beckereknek pénteken két nagy sporteseménye volt — a lupényi Zsil és a beográdi Jugoszlávija becskeréki vendégszereplése. Az előbbi sajnálatos eseménnyel zárult — Merschbacher Antalt, a Schwäbische játékosát, orron rugta a Zsil egyik embere és

súlyosan sebesülten kórházba kellett szállítani.

A lupényi Zsil meglepően szép és Beckerekben rég nem látott játékot produkált és könnyű győzelmet aratott a Schwäbische felett. Meg lehet állapítani, hogy a vendégcsapat minden egyes tagja kitünő technikával rendelkezik, a védelem biztosan szerel és a csatársor szépen kombinál.

Kezdet után a vendégek azonnal kezükbe veszik a játék irányítását és állandó ostrom alatt tartják a Schwäbische kapuját. A 7-ik percben áttörik a Schwäbische védelmét, de Merschbacher kapus rávetésével kivédi a biztos gólt, ugyanakkor azonban súlyos szerencsétlenség éri, mert olyan szerencsétlenül veti magát a labdára, hogy arccal Péterij (Zsil) lövésére lendített lábába ütközik.

Az erős rugás

súlyos sebet ejtett Merschbacher orrán, úgy hogy kórházba kellett szállítani.

A Schwäbische tíz emberrel játszott tovább és a 10-ik, majd a 18-ik és 25-ik percben gólt kap. Varga (Schwäbische) izomrándulás következtében kilép a pályáról, míg Merschbacher helyébe Cvetkov (Obility) áll be. Féldő 3:0.

A második féldőben a vendégek továbbra is urai helyzetnek és Illés a 14-ik percben újabb gólt lő (4:0). A 25-ik percben Nagy (Schwäbische) kisebb sérülés miatt kiáll és az amugy is kedvetlenül játszó Schwäbische ezentúl megcsönkulva, már

teljesen kapkodó játékot mutat,

de különösen a védelme volt gyenge, amelynek hibájából a Zsil a 35-ik, 40-ik, 42-ik és 44-ik percben egymás után rugja a gólokat. Bíró Mojity Milorád.

Előmérkőzés: Radnicski—Obility komb. 5:5.

A Borac-pályán a beográdi Jugoszlávija a Boraccal mérkőzött és nagy meglepetés, hogy a Boracot csak 2:1 arányban verte meg, ami azzal magyarázható, hogy

a beográdi együttes 6 tartalékkal és csak 5 elsőosztályos játékosal jött Beckerekre.

Az első féldőben a Borac olyan lelkesen és szépen játszott, hogy erősen kétséges volt a Jugoszlávija végső győzelme. Jugoszlávija rendkívül gyengén játszott és nem tudta a helyzeteket kihasználni. A beográdi együttesből Kovácsévity kapus, Loncsarevity centerhalf és Popovity tünt ki, általában a halvesor volt a legszebb, de tulsokat kombinált. A Borac élénk, áldozatkész játékot nyújtott és minden játékos tudása maximumát adta. Levaity különösen jó volt, de kitünt Jovánovity és Gombárovity is. Féldő 0:1. Végeredmény 2:1 Jugoszlávija javára. Bíró Grujin.

Előmérkőzés: ZsSK tart.—Vojvodina tart. 0:0.

Hivatalból rendelték ki védőt dr. Juliusz Ármin gyilkosának.

Beckerek, nov. 2.

Megírta a Torontál, hogy dr. Juliusz Ármin merénylője, Rajity Milos, védőt kért, de védelmét senki sem vállalta, mert az ügyvédszövetség legutóbbi ülésén olyan álláspont alakult ki, hogy a halott iránti kegyelemből nem védik a gyilkost, csak abban az esetben, ha hivatalból rendelnek ki védőt, amikor is az illető kötelessége a védelem ellátása.

Bunity Ivó törvényszéki elnök tegnap határozott a védelem tekint-

tetésben és a sorrendben következő ügyvédet, dr. Mrkusity Joszipot, rendelte ki védőnek. Érdekes véletlen, hogy a gyilkos éppen dr. Mrkusityot kérte fel védelmére és az ügyvéd annak idején kérelmével elutasította.

Rajity Milos bűnpörében különben a közeljövőben befejezik a vizsgálatot, úgy hogy a gyilkosság főtárgyalását valószínűleg még a tél folyamán megtarthatják.

Dalolva halt meg az itebeji férjgyilkosság áldozata.

Felmentették az asszonyt, aki kegyetlenkedő férjét baltával leütötte.

Beckerek, nov. 2.

Bunity Ivó törvényszéki elnök tanácsa csütörtökön délelőtt tárgyalta Józsa Erzsébet 51 éves novibeceji asszony gyilkossági bűnpörét, aki pokolnak beillő husz esztendei házasság után baltával agyonverte kegyetlen természetű izsákos férjét.

Józsa Erzsébetet fogházor vezette elő a főtárgyalásra, mert a vádlott a gyilkosság elkövetése, vagyis augusztus 3-ika óta a becskeréki ügyészségi fogházban ül vizsgálati fogságban.

A törődött, kisirt szemű asszony keresetlen szavakkal ismertette élete szomorú tragédiáját.

Husz évvel ezelőtt hatszáz forint hozománnyal ment férjhez Józsa Pálhoz és ezalatt a husz hosszú esztendő alatt nem volt jó napja. Férje állandóan ivott és részeg állapotban válogatlan eszközökkel kinozta, gyötörte őt és később a leányát.

Vasvillával, lapáttal, késsel támadt rá

és kegyetlenül verte, máskor meg a haját tépte s leányával olyan embertelenül bánt, hogy elhagyta a szülői házat és szolgálni ment.

A kritikus napon Józsa kora reggel buzát vitt eladásra és a lovak késő este üres kocsiával, gazda nélkül tértek vissza. Az asszony jól tudta, hogy ez mit jelent. Pál gazda a kocsiában iszik. Félelmében nem mert a lakásban tartózkodni, hanem az udvaron várta be a férjét, aki már n.essziről kiáltotta:

„most leszámolok veled“.

Amikor közelebb ért, észrevette, hogy kés van a kezében és a szerencsétlen asszony kétségbeesett helyzetében

baltát ragadott fel és a férje felé sujtott.

Józsa Pál ismét megtámadta az asszonyt, mire újból ütött. A súlyosan sebesült férj összeesett, Józsa pedig a község házára szaladt és jelentette a történeteket.

Érdekes, hogy Józsa, aki a fején szenvedett három súlyos sebét két órán belül behalt.

élete utolsó percéig énekelt.

Jovánovity Pánta dr. itebeji orvos véleménye szerint, reflex módon énekelt.

dudolva jött haza és a borzalmas eset után folytatta ott, ahol a véres leszámolás alatt félbeszakította.

A tanak: Cseh János községi bíró, Gyülvész Mária, Gyülvész János, Simon Julia, Jámor Sándor volt bi-

lő, Cseh Imre, Benke Varga Bálint, Deli Imre egyöntetűen úgy jellemezték a meggyilkoltat, hogy

iszákos, goromba természetű ember volt, aki minden berugása alkalmával kegyetlenül megverte az asszonyt.

A vádlottról viszont kijelentették, hogy jómagaviseletű, szorgalmas asszony volt, aki ilyen bánásmódra semmi okot sem szolgáltatott.

Antonijevity Dusan dr. vezetőügyész vád- és dr. Zsupunzki Isza helyettese Osztójity Zlákó védő védbeszéde után

a bíróság Józsa Pálnét felmentette, mert jogos önvédelmet látott fenforogni

és elrendelte a vádlott azonnali szabadlábrahelyezését.

Az ügyész a felmentő ítélet ellen fellebbezett.

Ruff kakaó
legízletesebb, 1 / 4 kg 9 dinár
legtáplálóbb,

Mindszentek napján a temetőben.

Virágerdő borította a sirhanthokat.

Beckerek, nov. 2.

Egy évi vénülés szürke batyujával a görnyedő vállán, törődött arccal, vont derékka, fáradtan, hervadtan és lemondóbban, mint tavaly ilyenkor, Mindszentek napján ismét csak a temető felé ballagott a városi lakó. A legemberségesebb ünnep, a halottakra való emlékezés kivitte az élő embert a néhai emberhez.

A temető környéki uccákon autók és kocsik fáradhatatlanul öntötték magukból az emberáradatot, amely ellepte a temető rendbehozott, kicsiniosított utait és a sírok között vezető szűkös ösvényeket, hogy le-erője kegyeletét azok iránt, akik valaha ugyanolyan hevesen dobogó szívvel járták a hantok világát és most néma lakói a nagy sírkertnek. Minden sirra jutott virág, valóságos virág- és koszoruerdő virult az enyhe őszi délutánon és már évek óta nem adtak el annyi virágot, mint az idén Mindszentkor. Estére kigyuladtak a mécsesek és lobogó lángok ezrei jelezték az emlékezést a halálra és a halottakra. A körmenetben ezuttal is százával vettek részt a hívők és a magyar és német szentbeszédnek rengeteg hallgatója volt.

Szerény virágcsokrokat juttatott az emlékezés és a kegyelet a piarista gimnázium elhunyt kegyesrendi tanárai sírboltjára és virágcsokor jutott Lauka Gusztávnak, Petőfi kortársának és barátjának, a koszorú költőnek sírboltjára is. Az idén sem feledkezett meg róluk a kegyelet.

Nov. 2. szombat. Rk. és prot.: Halottak napja. Gk.: Artemije. Zsidó: Tisri 29. Napkelte 6:46, napnyugta 16:40, a nap hossza 9:54 óra. Az év végéig még 59 nap.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Nagybárá enyhe, mérsékelt idő, reggeli ködökkel.

Eljegyzés. Prém Józsiát eljegyezte Reiter Pál.

Áthelyezett tanár. A közoktatásügyi miniszter Müller Gyula gimnáziumi tanárt Sztáribecsejéről áthelyezte hasonló minőségben Szmedevóra.

Szociális törvényhozás a népjólét szolgálatában. A becskerekai népnyegyetem (Narodni univerzitet) rendezésében november 3-án, vasárnap délután 6 órakor Rákity Lázár munkásbiztosító pénztári igazgató tart előadást „Szociális törvényhozás a népjólét szolgálatában” címen.

Személyi változások a városvezetésben. Sztefánovity Nikola polgármester a Sztajity Milica rendszeresített elsőosztályú napidíjas nyugdíjazása folytán megüresedett elsőosztályos rendszeresített napidíjas állásba Ubarity Milica másodosztályú napidíjas léptette elő, míg másodosztályú rendszeresített állású napidíjasnak Cvejánov Milán eddigi ideiglenes napidíjas nevezte ki.

A kikindai szerbség Gortan Vladimirért. Kikindáról jelentik: A Polában kivégzett Gortan Vladimir lelkiúdvéért a kikindai Szokol egyesület szerdán délelőtt rekviemet szolgáltatott a kikindai római katolikus plébánia-templomban. Utána felvonultak a szokolisták és a menet élén töviskoszorút vittek az isztriai szlovének sorsának a szimbolizálására. A Szokol emlékülésén dr. Karlovac tartott emlékbeszédet, majd Jaksity Sztóján egyesületi elnök átvette megőrzésre a töviskoszorút. Végül Dorcsity Iván beszélt az ifjuság nevében és az isztriai szlávok életét ismertette.

A „Játék a kastélyban” becskerekeli premiérje. A becskerekai Szokol műkedvelői gárdája Dugality Desza, a beográdi Nemzeti Színház kitűnő erőssége közreműködésével november 2-án, szombaton este adja elő Molnár Ferenc Játék a kastélyban című szellemes darabját. A színmű bejárta az összes európai színpadokat és mindenütt zajos sikert aratott, bizonyos, hogy becskerekeli premiérje is a közönség tetszését vivja ki. A próbák sikere után itélve, a beográdi vendégzereplővel erősödő együttes feltétlenül elismerésre méltó névvel előadást fog nyújtani. A darab fordítását Szilajdsity Jován színész és dr. Heszlein József becskerekeli újságíró végezték.

Vasárnapi sportprogramm. November 3-án, vasárnap négy bajnoki mérkőzést játszanak le Becskerekben. A ZsSK-pályán 1 órakor Vojvodina—Schwäbische, 3 órakor Oblity—ZsSK. Az Oblity-pályán 1 órakor Radnicski—Jedinstvo, 3 órakor Borac—Orao.

Adomány. Jaksity és Ambrózy-cég Mindszentek alkalmából süteményt adományozott lapunk után a róm. kat. árvaháznak

Ha írád és izgatott, ha álmatlanságban és örökös félelemérzetben szenved, ha hasgörcs, szívfájás, mellnyomás és fülkóli rohamok kínozzák, akkor igyék reggel éhgyomorral 1—2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarokat okait s elhárítja a vértudulást. Az emésztőszervek gyógyításának több orvosánára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyek a tápcsatorna tartalmának önmérgezéséből származnak, a Ferenc József viz kitűnően beválk. Kapható gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Halálozás. Banatszkikraljevitvón a napokban elhunyt dr. Jahrausz András volt községi orvos, aki a községi élet minden megmozdulásában a legutóbbi évekig tevékenyen részt vett. A férfi dal-egyletnek megalapítója és első elnöke volt és más egyesületek vezetése körül is élénk tevékenységet fejtett ki. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Az antialkoholista szövetség megalakulása Becskerekben. Adamov Sztóján, Bancsák Dezső és Zseberán Sztéván kezdeményezésére vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja alakuló ülését az antialkoholista szövetség a Szokol nagyertermében. Az avató beszédet dr. Mátity Misa kórházi igazgató-főorvos mondja.

Pancevón leszállítják a községi pótdótot. Pancevóról jelentik: Mandresevity Isza, Pancevó város főszámvevője most készült el Pancevó 1930. évi költségvetés megszerkesztésével és azt a legközelebbi közgyűlés elé terjeszti. A költségvetési tervezetben újítás, hogy az alapokat felosztották, a bevételt fokozták, a kiadásokat pedig csökkentették. Míg 1929-ben a költségvetés bevételi előirányzata 4 millió 925.182 dinár, addig 1930-ban a bevételeket 5 millió 284.826 dinárral irányozták elő, Pancevó város tehát a jövő évben 359.644 dinárral több bevételre számít. A kiadásokat ezzel szemben 1930-ra pedig 8 millió 554.659 dinárban állapította meg vagyis 87.767 dinárral kevesebben mint 1929-ben. A különbózetet 1929-ben 187 százalékos pótdóttal fedezték, jövőre azonban 150 százalékos pótdóttal is elegendő fedezetet nyújt.

Uj nőegylet Belacrkván. Belacrkva ágostai evangélikus lakossága elhatározta, hogy a közeljövőben jótékony nőegyletet alapít, amely bekapcsolódik a város összes jótékonyági mozgalmába.

Harisnyák, szvetterek, pulloverek legolcsóbban Maksim Stein üzletében szerezhetők be (Turul-cipőüzlet mellett).

A Bellamy-per. (Sajtóbemutató az Orientben). A rendezés kétség-telenül sok amerikai ötlettel mindvégig izgalommal tulfutott légkörbe viszi a nézőt, úgy hogy a legteljesebb mértékben együtt érez a vádlottakkal, vagy ahogy a helyzet magával hozza, a vizsgálóbíróval. Az eddigi filmprodukciónban páratlanul álló esküdtszéki tárgyalás nyomán megelevenedik az egész titokzatos Bellamy-per és ezekből a feltámadó képekből rakja össze az ügyész és a védő Stephan Bellamy és a szép Susanne Ives tragédiáját. Kétségtelen, hogy ennél a filmmel szuggesztivebbet keveset produkáltak.

Nemacskiemir bucsuja. Vasárnap ünnepelte a szomszédos Nemacskiemir község a bucsuját, amelyen Becskerekéről is számosan vettek részt. A bucsufüzért Béres József borbély nyerte meg, aki azt Matis Erzsébetnek ajándékozta.

A vrsaci szerb egyházi dal-egylet becskerekeli hangversenye. A vrsaci szerb egyházi énekkar, a Vajdaság legrégebb, már 66 éve fennálló kitűnő dalegylete november 10-én, mint már jeleztük, Becskerekben vendégszerepel és a Szokolánumban egyházi és világi részből álló hangversenyt ad. A hangverseny műsorán Jevity Pavle titkár kérelmére bizonyos változásokat eszközöltek és könnyebb muzsika helyett felvettek a műsorba két oratóriumot. Szólót énekel: Dragity Szilávkó (Illés), Novákov Péra (tenor), Rákity Szilávkó (bariton), Jorgovity Iván (basszus), Baranszki Gvozdana (első angyal), Napravnjik Ruzsena (második angyal) és az angyalok kara: Gorovity Julianna, Napravnjik Hela, Bogdanovity Nevena, Gyonin Nevena, Pavlovij Szonja, Tokity Drága és Rancsin Lela. A zongoránál: Baga Károly karmester, a harmóniumnál: Györi István. A műsor többi száma:

ODOL PÁTE DENTIFRICE
tisztít — üdít — kiadós

Mokranjac: Szerencsétlen kedves. **Énekl:** Baranszki Gvozdana (szoprána) a vegyeskar kísérete mellett. **Krsztity Petár:** Lefeküdtem, hogy aludjak... Énekl a férfikar. **Orgonavirág** alatt... Énekl a nőikar. **Szlavenszki Joszip:** Tréfás dal, szatirikus dal, énekl a vegyeskar. **Népdalok:** Mokranjac: Isten ölje meg... Ziganec: Kék testvér. **Napravnjik:** Skrijancek. (Szlovén dal). **Prohászka:** Volt egyszer egy hegedű... A kart Napravnjik Karel zenetanár vezényli. Kezdte pontosan 8 és fél órakor. Belépődíj 30 és 20 dinár, diákjegy 5 dinár. **Jegyek a Petrovácski könyvkereskedésben** kaphatók. A hangverseny délelőttjén az énekkar a belvárosi görög keleti szerb templomban Csajkovszki liturgiáját és Grecsanjin: „Hiszekegy”-jéből énekel betéteket. Alt szólót énekel Napravnjik Karelné.

A Zsidó Nőegylet teadélutánja. A Zsidó Nőegylet, mint említettük, havonként teadélutánokat rendez a Vojvodina-kávéház szuterén helyiségében. Az első teadélután november 3-án délután fél öt órakor lesz. Az előkészületek már nagyban folynak és valószínű, hogy a téli időszak e kellemes összejövetelei most is oly jól fognak sikerülni, mint eddig két éven át.

A Budapest-Svábhgyi Szanatórium a legszébb őszi és téli klimatikus-diétás gyógyhely. A legmodernebb új épületben teljes diétás (ötszöri) ellátás a vizkurákkal együtt 26 pengőért. (1747)

Legolcsóbb és legmegbízhatóbb szőrmebevásárlási forrás **Pálmaj István** bőrkereskedése. Velikibecs-kerek (Benó-ház), a „Korona”-szállal szemben. (1708)

Tilos a házalás. Sztáribecsej szabályrendeletét, amely tiltja minden házalást, a belügyminiszter jóváhagyta. Az előjáróság most e rendeletet fogantatja és minden házalót kitilt.

Magas vérnyomás ellen próbáljon meg egy paraifinkurát. Forduljon a becskerekeli intézethez (Lukinich-udvar). Orvosi felügyelet. (1517)

Nőigalucsnik szezon-előtti áron 35 és 65 dinárért, míg a készlet tart. Vilim Herzfeld.

Amerikai reklám. Egy amerikai automobilkereskedő üzletében többek között egy régi, használt kocsit állott már évek óta, de sehogyan sem akadt rá vevő. A kereskedőnek ekkor különös ötlete támadt. A kocsit hűtőjére egy táblát akasztott a következő felirattal: „A kocsit 35 dollárért eladó, de félek, hogy ezért az árért sem kell.” Ezzel a táblával a kocsit kivitte az uccára és körutat tett vele a városban. Alig tért vissza üzletébe egy csomó fiú jelentkezett, akik heten összeállottak, fejenként öt dollárt kunyoráltak ki szüleiktől, csak-hogy autótulajdonosok lehessenek.

Női- és uridivatcikkek.

Ernyők, sportszvetterek, pulloverek. Linoleum, kézimunkák a legnagyobb választékban. 1734
Elismerten olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

Rövidáru rt. Az arany kalapáchoz, Népbank-ház.

U. K. TEAS

Csakis a világhírű és legnemesebb zamatu



U. K. T. teát

fogyasszuk.

Egyedüli árusítója 1592

Prandell Rudolf és Fia
Veliki Bečkerek. Telefon 315.

Veszünk 20%-os

koronabankjegy-lebélyegzési bönokat, fizetünk 30%-ot.

• Nagybecskerekeli Népbank Részvénytársulat •
Telefon 62. Veliki Bečkerek. Telefon 62.

Malacpecsenye-vacsora
a „Zöld” vadászánál.

Szombaton, nov. 2-án este a Jonjeféle vendéglőben (Knez Miletina ucca) táncos egybekötött **malacpecsenyevacsora** lesz. Jó italkról gondoskodik és számos látogatást kér, 1768 **Jonje**, vendéglős.

ORIENT BIOSKOP

Vasárnap d. e. 10-kor **MATINÉ**
Jön! Jön! Jön!

Szereltem áima.
Vrangel generális temetése.
Figyelje plakátjainkat, mert csupa elsőrendű stagerfilmek jönnek. Műsorváltozást íentartjuk

Szombaton, nov. 2-án 5, 7 és 9 órákor

Világszenzáció, mely érdekfeszítőbb és izgalmasabb, mint az „édesanyám” című film.

Bellami-pör.

Dráma 7 felvonásban. Izgalmas, érdekfeszítő és gyönyörű vidék
Előjáték: Kétfelvonásos vígjáték. — Főszereplők: Leatrice Loy, Betty Bronson, George Barand.

Vasárnap, nov. 3-án 5, 7 és 9 órákor



Részletfizetésre

nálam vásárolhatja legolcsóbban a legjobb gyártmányú varrógépeket, grammofonokat, lemezeket, kerékpárokat, órákat, ékszereket, zseblámpákat, batériákat. —: Nagyban és kicsinyben. 1655

Grünfeld Ármin V. Bečkerek, (a nagyhid mellett).

Cukrászda! Megnyit nov. 1-én

Hideg és meleg **Büffé!**

1764

Ebéd abonoma havi 300 Din

V. Bečkereken Brigadir Ristića u. 4. szám alatt (dr. Heinerman-féle házban).

Mindenkor friss sütemények, bonbonok, teasütemény, gesztenyepüré stb.

Reggeli: Kávé vagy tea süteménnyel, havi 100 dinár. Hideg és meleg ételek!

„KULCS — három kérdőjeles” védjegyjű

elszakíthatatlan SZOKLIK

és az összes divatharisnyák és szoklik nagy választékban kaphatók

Molnár Mihálynál, volt Eisenstädter-helyiség. 1765

25⁰/₀-ot megtakarít,

ha 1474

szőrmeszüükségletét

már most, a főszezon előtt beszerzi



Spitzer Zoltán

szücs- és szőrmeáruházában

Vel. Bečkerek,

Vojvode Mišića u. (a nagyhid mellett).

Prima rózsá- és hópehelyburgonya

érkezett és bármely mennyiségben házhoz szállítva a legolcsóbb napiárban kapható

Spitzer Vilmosnál, Kneza Pavla ucca. (Damm vaskereskedés mellett, Mayer-bankház). 1738

Ugyanott egy mézkereskedés eladó.

Mészárszék,

bérbeadó lakással együtt 3400 lakosu községben.

Bővebbet: **Wolfnál, Klárija.** 1759

Kátrány,

karbolineum, sósav, kénsav, akkumulátorsav, gipsz, stukaturnád, fedő- és szigetelőlemez, afrik, lószór, karbid, firnisz, terpentín, homlokzatfesték, kémiai cikkek, mindennemű kész olaj- és lakfestéket ajánl

Weiterschán János, Főucca 14. szám alatt. 1393

Mindenféle 1404

antik butorok

kaphatók

Hulina József

asztalosnál, Demkó-ház.

Tanonc felvétetik.

20⁰/₀-OS KORONABONOKAT

a legmagasabb áron veszek. Hétfő estig (november 4.) Vel. Bečkereken a Central-kávéházban maradok. 1757 **Osijeki Pučka Bank** képviselője.

Téli eltevésre megfelelő

rózsaburgonya

és 1669

hópehelyburgonya,

(Ella), kapható

Guttman cégnél. (Tel. 96.)

Goldschmidt Lipót Veliki Bečkerek Aleksandrova (Fő) ucca 17. sz.

Külön mértékutáni osztály!

Ajánlja nagy választékban: nőifelöltök, iskolaruhák, télikabátok, szőrmeabátok, szőrme és mind e szakmába vágó cikketek.

Külön mértékutáni osztály! 1523

Jóforgalmu 1761

büffé,

a főuton, betegség miatt eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

Egy 30 év óta fennálló

borbélyüzlet

azonnal kiadó.

Bővebbet: 1763

Andrényi-Gimpel József

fűszerüzletében, Cara Dušana ucca 1.

Egy jóra való fiu 1754

inasnak,

fizetéssel felvétetik a **Balkán**

Bioskopba, lakatos vagy vil-

lansyszerelő előnyben.

Egy 1607

fakályha eladó.

Verešmartijeva u. 25.

(sarok.)

PHÖNIX

Alapított 1882-ben Alapított 1882-ben

Életbiztosító-Társaság Bécsben.

Igazgatóság Jugoszlávija területére:

BEograd, Knjeginje Ljubice ucca 15/11.

Bečkerek-i főügynökség: Svet. Markovića ucca 2.

Telefón 178. Sürgőnyeim: Lefeniks.

Működési engedélyt Jugoszlávija területére a kereskedelmi minisztérium VI/4625/22. szám alatt adta ki.

A biztosítékösszegek dinár értékben 1.979.654.760

A megkötött életbiztosítások átlaga dinár 16.000.000.000

Ebből Jugoszlávija területére esik

677.163.767 — dinár.

A társaság nagyon előnyös feltételek mellett eszközöl:

Életbiztosítás, megélés és halál esetére.

Tőkebiztosítás, megélés és halál esetére.

Hozománybiztosítás és gyermekéről való gondoskodás.

Járadékbiztosítás, tartós, teljes és részleges rokkantság esetére.

Díjakat nem kell fizetni, amint a tartós rokkantság bekövetkezik.

A legmodernebb kombinációk, a legjobb feltételek, a legalacsonyabb díjszabás.

Balesetbiztosítások.

A „PHÖNIX” Biztosító Társaság Jugoszlávija területén a következő intézetek életbiztosítási tárcáját vette át: „Gvardian”, „Star”, „Francia-Magyar”, „Magyar-Holland”, „Alliance”, „Atlas”, „Janus”, „Universale”, „Becsi Élet- és Járadék”, „Magyar Élet- és Járadék”, „Első Katonai Szolgálat Esetére Biztosító”, „Union”, „Hungária”, „Mobirt”, „Gazdák”, „Nemzeti Baleset”, „Wiener Städtische”, „Hazai”, „Friedrich Wilhelm”, „Nordstern”, „Konsolidität”, — azon kötelezettséggel, hogy a felsorolt társaságoknak

osztrák-magyar koronákra szóló kötvényeit 4:1 arányban dinárokból likvidálja, míg a többi biztosítást eredeti valutában fizeti.

A társaság működési területe Jugoszlávija, továbbá: Németország, Franciaország, Belgium, Hollandia, Spanyolország, Olaszország, Levante, Egyiptom, Palesztina, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Bulgária, Törökország, Görögország, Románia, stb. Főigazgatóságok az SHS királyság területén: Zagreb, Sarajevo és Osijek. 57

Nem trükk Valóság!

Kedves, barátságos, tiszta

SZ 20⁰/₀ árból

Bőséges, izletes, házi

é t k e z é s i 10⁰/₀ árból

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője Budapesten a

PARK-NAGYSZÁLLODÁBAN

VIII., Baross tér 10. szám.

BUTOR

minden stílusban, legjobb és legizlésebb kivitelben, mélyen leszállított árban és nagy választékban

Meleghy A. Pál

butorgyára, Veliki Bečkerek, Cara Dušana ucca 12. sz. 1202